

マイホーム発電

『エコウィル』は戸建住宅用のコージェネレーションシステムです。「ガスエンジン発電ユニット」と「排熱利用給湯暖房ユニット」で1セット。エコロジーでエコノミーなマイホーム発電です。

Home Power Generation

ECO WILL is a cogeneration system for private homes. One system is composed of a gas engine generator unit and a heat-recovery boiler and heater unit. It delivers home power generation that is both environmentally friendly and economical.



写真左が発電ユニット

ガスエンジンで発電機を動かすと、電気と熱が発生するんだ。じゃあ電気だけでなく、熱も利用してお湯を沸かそう——
だからムダがなく経済的なんだね。

Gas provides a comfortable and reassuring warmth.
Hot water keeps the floor nice and warm.

When a gas engine is used to drive a generator, the generator produces electricity and heat. What if we could not only use the electricity, but also use this heat to boil water? This is the concept underlying natural gas cogeneration systems, which are highly economical and produce no waste.

動力源は天然ガスです。ガスエンジンで発電機を動かして電気をつくり、エンジンの冷却水と排気から熱を回収し、給湯や暖房に利用します。一般的にはコージェネレーションシステムと呼ばれています。

The source of power is natural gas. A gas engine drives the generator, which produces electricity. The heat from the engine coolant and exhaust is recovered and used for heating water and for indoor heating. This system is generally known as a "cogeneration system."

ガスでぽかぽか、いく気持ち。
お湯が床をあつたためてくれるよ。

